

版权及相关权常设委员会

第三十五届会议
2017年11月13日至17日，日内瓦

主席总结

议程第 1 项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）第三十五届会议由总干事弗朗西斯·高锐先生宣布开幕，他向与会者表示欢迎。邓鸿森先生担任主席，卡罗尔·科希钦斯基先生和阿卜杜勒·阿齐兹·迪昂先生担任副主席。米歇尔·伍兹女士（产权组织）担任秘书。

议程第 2 项：通过第三十五届会议议程

2. 委员会通过了议程草案（文件 SCCR/35/1 Prov.）。

议程第 3 项：认可新的非政府组织与会

3. 委员会批准认可文件 SCCR/35/2 Rev. 附件中所述的下列非政府组织为 SCCR 观察员：信息政策研究中心（威斯康辛大学）（CIPR）、加拿大博物馆协会（CMA）。

议程第 4 项：通过版权及相关权常设委员会第三十四届会议的报告

4. 委员会批准了其第三十四届会议的报告草案（文件 SCCR/34/7 Prov.）。代表团和观察员被邀请在 2017 年 12 月 15 日前将有关其发言的任何评论意见发给秘书处，邮件地址：copyright.mail@wipo.int。

议程第 5 项：保护广播组织

5. 与该议程项目有关的文件是文件 SCCR/27/2 Rev.、SCCR/27/6、SCCR/30/5、SCCR/31/3、SCCR/32/3、SCCR/33/3、SCCR/33/5、SCCR/34/3 和 SCCR/34/4，以及以往会议上编拟的非正式表格和非正式文件。

6. 关于保护广播组织，委员会审议了“经修订的关于定义、保护对象、所授权利以及其他问题的合并案文”的新稿（文件 SCCR/34/4）。委员会讨论了文件 SCCR/34/4，并就文件中所载的各项议题提出了评论意见和建议。

7. 经过讨论，主席编拟了文件 SCCR/35/12，以反映他对讨论情况的理解。文件 SCCR/35/12 分成两个独立部分，以便于讨论。阿根廷、巴西和智利还提出了一项联合提案，题为“限制与例外：用以推动讨论的建议”（文件 SCCR/35/10）。

8. 该项目将保留在 SCCR 第三十六届会议的议程上。

议程第 6 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外

9. 在该议程项目开始前，秘书处按 SCCR/34 的要求，提出了关于议程第 6 项的行动计划草案，并概述了编拟“关于限制与例外的 2018/19 两年期行动计划草案”（文件 SCCR/35/9）时采用的方法。关于行动计划草案的讨论在议程第 6 项和第 7 项下的演示报告之后进行。

10. 与该议程项目有关的文件是文件 SCCR/26/3、SCCR/26/8、SCCR/29/4、SCCR/30/2、SCCR/30/3、SCCR/33/4、SCCR/34/5 和 SCCR/35/6。

11. 委员会听取了肯尼斯·克鲁斯博士就文件 SCCR/35/6 中所载的“关于图书馆和档案馆的版权限制与例外的研究报告：经更新和修订的内容”（2017 年版）所做的演示报告，并对报告表示欢迎。各代表团和观察员参与了与克鲁斯博士进行的问答环节。

12. 委员会还听取了伯努瓦·米勒先生关于博物馆限制与例外工作的进展报告，并对报告表示欢迎。

13. 委员会讨论了文件 SCCR/35/9 中由秘书处编拟的关于议程第 6 项的行动计划草案。虽然委员会无法在本届会议上批准行动计划，但委员会同意这些计划是进一步讨论的良好基础。主席将为 SCCR/36 上的讨论编拟行动计划草案，成员讨论了希望在其中看到的要素。成员要求把这份草案在 SCCR/36 之前至少一个月转递给它们。

14. 该项目将保留在 SCCR 第三十六届会议的议程上。

议程第 7 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

15. 在议程第 6 项开始前，秘书处按 SCCR/34 的要求，提出了关于议程第 7 项的行动计划草案，并概述了编拟“关于限制与例外的 2018/19 两年期行动计划草案”（文件 SCCR/35/9）时采用的方法。关于行动计划草案的讨论在议程第 6 项和第 7 项下的演示报告之后进行。

16. 与该议程项目有关的文件是文件 SCCR/26/4 Prov.、SCCR/27/8、SCCR/32/4、SCCR/33/4、SCCR/33/6、SCCR/34/6、SCCR/35/3 和 SCCR/35/5 Rev.。

17. 委员会听取了辛杰文教授就文件 SCCR/35/5 Rev. 中所载的“关于教育活动的版权限制与例外研究：更新后的研究报告及附加分析”所做的演示报告，并对报告表示欢迎。各代表团和观察员参与了与辛教授进行的问答环节。

18. 委员会还听取了卡罗琳·恩库贝教授、布莱克·里德教授和科罗拉多大学法律学生就文件 SCCR/35/3 中所载的“残疾人获取版权保护作品范围界定研究”所做的演示报告，并对报告表示欢迎。各代表团和观察员参与了与里德教授和恩库贝教授进行的问答环节。

19. 委员会讨论了文件 SCCR/35/9 中由秘书处编拟的关于议程第 7 项的行动计划草案。虽然委员会无法在本届会议上批准行动计划，但委员会同意这些计划是进一步讨论的良好基础。主席将为 SCCR/36 上的讨论编拟行动计划草案，成员讨论了希望在其中看到的要素。成员要求把这份草案在 SCCR/36 之前至少一个月转递给它们。

20. 该项目将保留在 SCCR 第三十六届会议的议程上。

议程第 8 项：其他事项

21. 与该议程项目有关的文件是文件 SCCR/31/4、SCCR/31/5、SCCR/35/4、SCCR/35/7、SCCR/35/8 和 SCCR/35/Summary Presentation Rev.。

22. 关于“分析与数字环境相关的版权”，委员会听取了吉尔达·罗斯塔玛博士就文件 SCCR/35/4 中所载的“数字环境对 2006 年至 2016 年期间通过的版权立法的影响范围界定研究”所做的演示报告，并对报告表示欢迎。各代表团和观察员参与了与罗斯塔玛博士进行的问答环节。委员会欢迎文件 SCCR/35/Summary Presentation Rev. 中所载的“产权组织 2017 年 4 月 6 日和 7 日召集的集思广益活动简介”，并与简·金斯伯格教授进行了问答环节。

23. 关于追续权议题，委员会听取了若埃尔·法尔希教授就文件 SCCR/35/7 中所载的法尔希教授和格拉迪教授共同撰写的“追续权所涉经济问题”所做的演示报告，并对报告表示欢迎。各代表团和观察员参与了与法尔希教授进行的问答环节。

24. 俄罗斯联邦代表团介绍了文件 SCCR/35/8 中所列的“俄罗斯联邦关于在国际一级加强保护戏剧导演权利的提案”，各代表团对提案提出了一些初步评论意见。

25. 为跟进本议程项目下讨论的各项议题，委员会要求主席就建议的活动提出提案，并把提案提交 SCCR/36 审议。成员要求把这份提案在 SCCR/36 之前至少一个月转递给它们。

26. 这三项议题将保留在 SCCR 第三十六届会议的该议程项目下。

主席总结

27. 委员会注意到本主席总结的内容。主席澄清说，本总结反映了主席对 SCCR 第三十五届会议成果的观点，因此无需委员会批准。

议程第 9 项：会议闭幕

28. 委员会下届会议将于 2018 年 5 月 28 日至 6 月 1 日举行。

[文件完]